



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/1064
17 December 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункт 119 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМ
АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фальк МЕЛТКЕ (Германская Демократическая Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня и передать Пятому комитету пункт, озаглавленный:

"Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии:

- a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
- b) влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
- c) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря".

2. Пятый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/40/769);
- b) доклад Генерального секретаря о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций (A/C.5/40/65);
- c) доклад Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала (A/40/471).

3. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 55, 59, 65 и 70-м заседаниях 5, 11, 14 и 17 декабря 1985 года. Комментарии и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/40/SR.55, 59, 65 и 70).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

4. На 65-м заседании 14 декабря представитель Кубы внес проект резолюции A/C.5/40/L.11, озаглавленный "Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций".

5. На 70-м заседании 17 декабря представитель Кубы внес устную поправку в проект резолюции A/C.5/40/L.11, заменив в преамбуле слова "вновь подтверждая" словами "ссылаясь на". На том же заседании Пятый комитет без возражений постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции A/C.5/40/L.11 с внесенной устной поправкой (см. пункт 9, проект резолюции I).

6. На том же заседании Председатель внес проект резолюции A/C.5/40/L.12, который был принят Комитетом без голосования (см. пункт 9, проект резолюции II).

7. На том же заседании Председатель внес проект резолюции A/C.5/40/L.24, который был принят Комитетом без голосования (см. пункт 9, проект резолюции III).

8. На том же заседании по рекомендации Председателя Пятый комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она отложила до своей сорок первой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала (см. пункт 10, проект решения).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/240 от 18 декабря 1984 года,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций 1/;

1/ A/C.5/40/65.

2. постановляет вновь рассмотреть данный пункт на одной из последующих сессий.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, и в частности резолюцию 36/229 от 18 декабря 1981 года, в которой она выразила свое беспокойство по поводу необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в важности осуществления такой координации организациями системы,

сознавая необходимость избегать дублирования усилий и увеличения количества органов с целью более эффективного использования ресурсов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

соглашаясь с мнением, изложенным Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе по данному вопросу, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии 2/, о том, что координация между учреждениями с целью согласования их бюджетной практики имеет первостепенную важность и что следует поощрять дальнейшие усилия по стандартизации и согласованию,

1. рекомендует продолжать усилия с целью достижения наибольшей возможной стандартизации и сопоставимости административно-бюджетной практики всех заинтересованных организаций;

2. предлагает Комиссии по международной гражданской службе, в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала и другими имеющими к этому отношение органами системы Организации Объединенных Наций и с учетом соответствующих докладов Объединенной инспекционной группы и выраженных по ним мнений в Пятом комитете, продолжать свои усилия с целью достижения большей координации положений о персонале;

3. просит Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии свои замечания по вопросам, затронутым в настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Генеральная Ассамблея,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии 3/;

2. направляет соответствующим организациям доклад Консультативного комитета, а также комментарии и замечания, сделанные в ходе его обсуждения в Пятом комитете 4/;

3. препроводждает доклад Консультативного комитета для сведения Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров, Комитету по программе и координации и Объединенной инспекционной группе.

* * *

10. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение доклада Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала 5/ до своей сорок первой сессии.

3/ A/40/769.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пятый комитет, 55, 59 и 70-е заседания.

5/ A/40/471.